

A BRIEF ILLUSTRATED HISTORY OF EXPLORATION

When the evening eved, the king summoned the vizier, and when he presented himself, he required of him the [promised] story. So he said, "Harkening and obedience. Know, O august king, that WP="BR1">.???.? O son of Simeon, give no ear to other than my say. How bitter from the convent 'twas to part and fare away!..???.? The ignorant man may speak with impunity A word that is death to the wise and the ripe of wit..The Khalif smiled and said to his eunuch, "O Mesrou, verily women are little of wit. I conjure thee, by Allah, say, was not Aboulhusn with me but now?" ["Yes, O Commander of the Faithful," answered Mesrou] Quoth the Lady Zubeideh, laughing from a heart full of wrath, "Wilt thou not leave thy jesting? Is it not enough that Aboulhusn is dead, but thou must kill my slave-girl also and bereave us of the two and style me little of wit?" "Indeed," answered the Khalif, "it is Nuzhet el Fuad who is dead." And Zubeideh said, "Indeed he hath not been with thee, nor hast thou seen him, and none was with me but now but Nuzhet el Fuad, and she sorrowful, weeping, with her clothes torn. I exhorted her to patience and gave her a hundred dinars and a piece of silk; and indeed I was awaiting thy coming, so I might condole with thee for thy boon- companion Aboulhusn el Khelia, and was about to send for thee." The Khalif laughed and said, "None is dead but Nuzhet el Fuad;" and she, "No, no, my lord; none is dead but Aboulhusn." I'm the crown of every sweet and fragrant weed, ii. 255..So, on the morrow, she made her ready and donning the costliest of apparel, adorned herself with the most magnificent of ornaments and the highest of price and stained her hands with henna. Then she let down her tresses upon her shoulders and went forth, walking along with coquettish swimming gait and amorous grace, followed by her slave-girls, till she came to the young merchant's shop and sitting down thereat, under colour of seeking stuffs, saluted him and demanded of him somewhat of merchandise. So he brought out to her various kinds of stuffs and she took them and turned them over, talking with him the while. Then said she to him, "Look at the goodness of my shape and my symmetry. Seest thou in me any default?" And he answered, "No, O my lady." "Is it lawful," continued she, "in any one that he should slander me and say that I am humpbacked?".? ? ? ? Fain, fain would I forget thy love. Alack, my heart denies To be consoled, and 'gainst thy wrath nought standeth me in stead..82. The Ignorant Man who set up for a Schoolmaster dclxvii.Quoth Omar, "O Jerir, keep the fear of God before thine eyes and say nought but the truth." And Jerir recited the following verses:..? ? ? ? Parting afar hath borne you, but longing still is fain To bring you near; meseemeth mine eye doth you contain..Quintessence of Things, The King who knew the, i. 230..So the wicked man attained that which he sought of the vizier and the case was prolonged till the affairs of the kingdom became disordered, by dint of ill governance, and the most part of the king's empery fell away from him and he came nigh unto ruin. Therewithal he was certified of the loyalty of his [late] skilful vizier and the excellence of his governance and the justness of his judgment. So he sent after him and brought him and the wicked man before him and summoning the grandees of his realm and the chiefs of his state to his presence, gave them leave to talk and dispute and forbade the wicked man from that his lewd opinion. (80) Then arose that wise and skilful vizier and praised God the Most High and lauded Him and glorified Him and hallowed Him and attested His unity and disputed with the wicked man and overcame him and put him to silence; nor did he cease from him till he enforced him to make confession of repentance [and turning away] from that which he had believed..? ? ? ? t. The Sandalwood Merchant and the Sharpers dccccxcviii.62. Abdallah ben Maamer with the Man of Bassora and his Slave-girl ccclxxxiii.Quoth En Numan, "What prompted thee to keep faith, the case being as thou sayest?" "O king," answered the Arab, "it was my religion." And En Numan said, "What is thy religion?" "The Christian," replied the other. Quoth the king, "Expound it unto me." [So the Tai expounded it to him] and En Numan became a Christian. (174).The master of police held his hand from him, saying, "Belike he is of the kinsmen of the Commander of the Faithful," and said to the second, "Who art thou?" Quoth he, "I am the son of him whose rank (75) time abaseth not, and if it descend (76) one day, it will assuredly return [to its former height]; thou seest the folk [crowd] in troops to the light of his fire, some standing around it and some sitting." So the master of the police refrained from slaying him and said to the third, "Who art thou?" Quoth he, "I am the son of him who plungeth through the ranks (77) with his might and correcteth (78) them with the sword, (79) so that they stand straight; (80) his feet are not loosed from the stirrup, (81) whenas the horsemen on the day of battle are weary." So the master of police held his hand from him also, saying, "Belike, he is the son of a champion of the Arabs."..So she gave him the lute and he forewent her, till he came to the house of easance, and behold, therein was a door and a stairway. When Tuhfeh saw this, her reason fled; but Iblis cheered her with discourse. Then he descended the stair and she followed him to the bottom thereof, where she found a passage and they fared on therein, till they came to a horse standing, Teady saddled and bridled and accoutred. Quoth Iblis, '[Mount], in the name of God, O my lady Tuhfeh;' and he held the stirrup for her. So she mounted and the horse shook under her and putting forth wings, flew up with her, whilst the old man flew by her side; whereat she was affrighted and clung to the pummel of the saddle; nor was it but an hour ere they came to a fair green meadow, fresh-flowered as if the soil thereof were a goodly robe, embroidered with all manner colours..EN NUMAN AND THE ARAB OF THE BENOUI TAI. (168).? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ea. Story of the Barber's First Brother xxxi.On the morrow, he betook himself to the shop of his friend the druggist, who welcomed him and questioned him of his case and how he had fared that day. Quoth the singer, 'May God requite thee with good, O my brother! For that thou hast directed me unto easance!' And he related to him his adventure with the woman, till he came to the mention of her husband, when he said, 'And at midday came the cuckold her husband and knocked at the door. So she wrapped me in the mat, and when he had gone about his business, I came forth and we returned to what we were about.' This was grievous to the druggist and he repented of having taught him [how he should do] and misdoubted of his wife. So he said to the

singer, 'And what said she to thee at thy going away?' And the other answered, 'She bade me come back to her on the morrow. So, behold, I am going to her and I came not hither but that I might acquaint thee with this, lest thy heart be occupied with me.' Then he took leave of him and went his way. As soon as the druggist was assured that he had reached the house, he cast the net over his shop (195) and made for his house, misdoubting of his wife, and knocked at the door. .6. Story of the Hunchback xxv.80. Yehya ben Khalid and the Poor Man cccxc. ? ? ? ? a. The King and his Vizier's Wife dcccclxxx. ? ? ? ? r. The Man who saw the Night of Power dxcvi. Accordingly, he made a banquet, and stationing himself in the man's way, invited him and carried him to his house, where they sat down and ate and drank and abode in discourse. Presently, the young man said to the other, 'I hear that thou hast with thee a slave-girl, whom thou desirest to sell.' And he answered, saying, 'By Allah, O my lord, I have no mind to sell her!' Quoth the youth, 'I hear that she cost thee a thousand dinars, and I will give thee six hundred, to boot.' And the other said, 'I sell her to thee [at that price].' So they fetched notaries, who drew up the contract of sale, and the young man counted out to the girl's master half the purchase money, saying, 'Let her be with thee till I complete to thee the rest of the price and take my slave-girl.' The other consented to this and took of him a bond for the rest of the money, and the girl abode with her master, on deposit. All who were present were delighted and the sitting-chamber shook with mirth, and Iblis said, 'Well done, O Tuhfet es Sudour!' Then they gave not over wine-bibbing and rejoicing and making merry and tambourining and piping till the night waned and the dawn drew near; and indeed exceeding delight entered into them. The most of them in mirth was the Sheikh Iblis, and for the excess of that which betided him of delight, he put off all that was upon him of coloured clothes and cast them over Tuhfeh, and among the rest a robe broidered with jewels and jacinths, worth ten thousand dinars. Then he kissed the earth and danced and put his finger to his arse and taking his beard in his hand, said to her, 'Sing about this beard and endeavour after mirth and pleasance, and no blame shall betide thee for this.' So she improvised and sang the following verses: Bekhtzman, Story of King, i. 115. ? ? ? ? This is my saying; apprehend its purport, then, and know I may in no wise yield consent to that thou dost opine. Meanwhile, the wind carried the two children [out to sea and thence driving them] towards the land, cast them up on the sea-shore. As for one of them, a company of the guards of the king of those parts found him and carried him to their master, who marvelled at him with an exceeding wonderment and adopted him to his son, giving out to the folk that he was his [very] son, whom he had hidden, (106) of his love for him. So the folk rejoiced in him with an exceeding joy, for the king's sake, and the latter appointed him his heir-apparent and the inheritor of his kingdom. On this wise, a number of years passed, till the king died and they crowned the youth king in his room. So he sat down on the throne of his kingship and his estate flourished and his affairs prospered. THE SIXTH OFFICER'S STORY. Were not the darkness still in gender masculine, iii. 193. Some misconception seems to exist as to the story of Seif dhoul Yezen, a fragment of which was translated by Dr. Habicht and included, with a number of tales from the Breslau Text, in the fourteenth Vol. of the extraordinary gallimaufry published by him in 1824-5 as a complete translation of the 1001 Nights (224) and it has, under the mistaken impression that this long but interesting Romance forms part of the Book of the Thousand Nights and One Night, been suggested that a complete translation of it should be included in the present publication. The Romance in question does not, however, in any way, belong to my original and forms no part of the Breslau Text, as will be at once apparent from an examination of the Table of Contents of the latter (see post, p. 261), by which all the Nights are accounted for. Dr. Habicht himself tells us, in his preface to the first Vol. of the Arabic Text, that he found the fragment (undivided into Nights) at the end of the fifth Volume of his MS., into which other detached tales, having no connection with the Nights, appear to have also found their way. This being the case, it is evident that the Romance of Seif dhoul Yezen in no way comes within the scope of the present work and would (apart from the fact that its length would far overpass my limits) be a manifestly improper addition to it. It is, however, possible that, should I come across a suitable text of the work, I may make it the subject of a separate publication; but this is, of course, a matter for future consideration. Then he turned back, pondering upon that sleeping youth, and coming to him, as he slept, lighted down from his horse and sat down by him. He fixed his eyes upon his face and considered him awhile and said in himself, 'For aught I know, this youth may be Melik Shah.' And he fell a-hemming and saying, 'Harkye, O youth!' Whereupon the sleeper awoke and sat up; and the eunuch said to him, 'Who is thy father in this village and where is thy dwelling?' The youth sighed and answered, 'I am a stranger;' and the eunuch said, 'From what land art thou and who is thy father?' Quoth the other, 'I am from such a land,' and the eunuch ceased not to question him and he to answer him, till he was certified of him and knew him. So he rose and embraced him and kissed him and wept over his case. Moreover, he told him that he was going about in quest of him and informed him that he was come privily from the king his mother's husband and that his mother would be content [to know] that he was alive and well, though she saw him not. When the news reached El Aziz, he rejoiced with an exceeding joy in the coming of his son and straightway took horse, he and all his army, what while the trumpets sounded and the musicians played, that the earth quaked and Baghdad also trembled, and it was a notable day. When Mariyeh beheld all this, she repented with the uttermost of repentance of that which she had wroughten against El Abbas his due and the fires still raged in her vitals. Meanwhile, the troops (104) sallied forth of Baghdad and went out to meet those of El Abbas, who had halted in a meadow called the Green Island. When he espied the approaching host, he knew not what they were; so he strained his sight and seeing horsemen coming and troops and footmen, said to those about him, "Among yonder troops are ensigns and banners of various kinds; but, as for the great green standard that ye see, it is the standard of my father, the which is reserved [unto him and never displayed save] over his head, and [by this] I know that he himself is come out in quest of me." And he was certified of this, he and his troops. The old man took the casting-bottle from the Jew and going up to Nouredin and the damsel, sprinkled their faces, whereupon they came to themselves

and fell to relating to each other that which they had suffered, since their separation, for the anguish of severance. Moreover, Nouredin acquainted Sitt el Milah with that which he had endured from the folk who would have slain him and made away with him; and she said to him, "O my lord, let us presently give over this talk and praise God for reunion of loves, and all this shall cease from us." Then she gave him the cup and he said, "By Allah, I will nowise drink it, whilst I am in this plight!" So she drank it off before him and taking the lute, swept the strings and sang the following verses: O thou that questionest the lily of its scent, Give ear unto my words and verses thereanent. p. The Foxes and the Wolf dccccxi. a. Story of the Physician Douban xi. So he repaired to the draper and buying of him a turban-cloth of lawn, returned with it to the old woman, who took it and burned it in two places. Then she donned devotees' apparel and taking the turban-cloth with her, went to the draper's house and knocked at the door. When the draper's wife saw her, she opened to her and received her kindly and made much of her and welcomed her. So the old woman went in to her and conversed with her awhile. Then said she to her, "[I desire to make] the ablution [preparatory] to prayer." So the wife brought her water and she made the ablution and standing up to pray, prayed and did her occasion. When she had made an end of her prayers, she left the turban-cloth in the place of prayer and went away. A certain singing-woman was fair of favour and high in repute, and it befell one day that she went out apleasuring. As she sat, (133) behold, a man lopped of the hand stopped to beg of her, and he entered in at the door. Then he touched her with his stump, saying, "Charity, for the love of God!" but she answered, "God open [on thee the gate of subsistence]!" and reviled him. Some days after this, there came to her a messenger and gave her the hire of her going forth. (134) So she took with her a handmaid and an accompanist; (135) and when she came to the appointed place, the messenger brought her into a long passage, at the end whereof was a saloon. So (quoth she) we entered and found none therein, but saw the [place made ready for an] entertainment with candles and wine and dessert, and in another place we saw food and in a third beds. When the king heard his vizier's words, he marvelled with the utmost wonderment and bade him retire to his lodging. [So Er Rehwan withdrew to his house and abode there till eventide of the next day, when he again presented himself before the king.]. As the eunuch was speaking with the king, behold, the damsel raised a corner of the curtain that shut in the litter, so she might look upon the speaker, and saw the king. When Azadbekht beheld her and noted her fashion and her loveliness (and indeed never set story-teller (95) eyes on her like,) his soul inclined to her and she took hold upon his heart and he was ravished by her sight. So he said to the eunuch, "Turn the mule's head and return, for I am King Azadbekht and I will marry her myself, for that Isfehnd her father is my vizier and he will accept of this affair and it will not be grievous to him." "O king," answered the eunuch, "may God prolong thy continuance, have patience till I acquaint my lord her father, and thou shalt take her in the way of approof, for it befitteth thee not neither is it seemly unto thee that thou take her on this wise, seeing that it will be an affront to her father if thou take her without his knowledge." Quoth Azadbekht, "I have not patience [to wait] till thou go to her father and return, and no dishonour will betide him, if I marry her." "O my lord," rejoined the eunuch, "nought that is done in haste is long of durance nor doth the heart rejoice therein; and indeed it behoveth thee not to take her on this foul wise. Whatsoever betideth thee, destroy not thyself with [undue] haste, for I know that her father's breast will be straitened by this affair and this that thou dost will not profit thee." But the king said, "Verily, Isfehnd is [my boughten] servant and a slave of my slaves, and I reckon not of her father, if he be vexed or pleased." So saying, he drew the reins of the mule and carrying the damsel, whose name was Behrjaur, to his house, married her. Story of Prince Bihzad. A white one, from her sheath of tresses now laid bare, ii. 291. When the cook heard this, he said in himself, 'It will do me no hurt if I imprison him and shackle him and bring him what he may work at. If he tell truth, I will let him live, and if he prove a liar, I will slay him.' So he took a pair of stout shackles and clapping them on Selim's legs, imprisoned him within his house and set over him one who should guard him. Then he questioned him of what tools he needed to work withal. Selim set forth to him that which he required, and the cook went out from him and presently returning, brought him all he needed. So Selim sat and wrought at his craft; and he used every day to earn two dinars; and this was his wont and usance with the cook, whilst the latter fed him not but half his fill. k. The Vizier's Son and the Bathkeeper's Wife dccccxxxviii. Ay, ne'er will I leave to drink of wine, what while the night on me Darkens, till drowsiness bow down my head upon my bowl. Now the Persian had a mameluke, (201) as he were the full moon, and he arose [and went out], and the singer followed him and wept before him, professing love to him and kissing his hands and feet. The mameluke took compassion on him and said to him, 'When the night cometh and my master entereth [the harem] and the folk go away, I will grant thee thy desire; and I lie in such a place.' Then the singer returned and sat with the boon-companions, and the Persian rose and went out, he and the mameluke beside him. [Then they returned and sat down.] (202) Now the singer knew the place that the mameluke occupied at the first of the night; but it befell that he rose from his place and the candle went out. The Persian, who was drunken, fell over on his face, and the singer, supposing him to be the mameluke, said, 'By Allah, it is good!' and threw himself upon him and clipped him, whereupon the Persian started up, crying out, and laying hands on the singer, pinioned him and beat him grievously, after which he bound him to a tree that was in the house. (203).Destiny, Of, i. 136. As for Mesroul, he gave not over running till he came to the by-street, [wherein was the house] of Aboulhusn el Khelia. Now the latter was sitting reclining at the lattice, and chancing to look round, saw Mesroul running along the street and said to Nuzhet el Fuad, "Meseemeth the Khalif, when I went forth from him, dismissed the Divan and went in to the Lady Zubeideh, to condole with her [for thee;] whereupon she arose and condoled with him [for me,] saying, 'God greaten thy recompence for [the loss of] Aboulhusn el Khelia!' And he said to her, 'None is dead save Nuzhet el Fuad, may thy head outlive her!' Quoth she, 'It is not she who is dead, but Aboulhusn el Khelia, thy boon-companion.' And he to her, 'None is dead but Nuzhet el Fuad.' And they gainsaid one another, till the Khalif waxed wroth and they laid a

wager, and he hath sent Mesroure the sword-bearer to see who is dead. Wherefore it were best that thou lie down, so he may see thee and go and acquaint the Khalif and confirm my saying." So Nuzhet el Fuad stretched herself out and Aboulhusn covered her with her veil and sat at her head, weeping..?THE FIFTH OFFICER'S STORY..Then he re-entered the village and buying the prince a horse, mounted him thereon and they ceased not going, till they came to the frontier of their own country, where there fell robbers upon them by the way and took all that was with them and pinioned them; after which they cast them into a pit hard by the road and went away and left them to die there, and indeed they had cast many folk into that pit and they had died..Marriage to the Poor Old Man, The Rich Man who gave his Fair Daughter in, i. 247..10. The Enchanted Horse ccxlii.???? The pains of long desire have wasted me away; Estrangement and disdain my body sore have tried..???? So shall we quaff the cups in ease and cheer, In endless joyance, quit of care and woe..As we stood, behold, up came the lady, and with her a slave-girl. When she saw the young man, she said to him, "Art thou here?" And he answered, "Yes, O my lady." Quoth she, "To-day I am bidden by this man. Wilt thou go with us?" And he replied, "Yes." Then said she, "Thou hast brought me [hither] against my will and perforce. Wilt thou go with us in any event?" (184) "Yes, yes," answered he and we fared on, [all three,] till we came to Er Rauzeh and entered the pavilion. The lady diverted herself awhile with viewing its ordinance and furniture, after which she put off her [walking-]clothes and sat down [with the young man] in the goodliest and chiefest place. Then I went forth and brought them what they should eat at the first of the day; moreover, I went out also and fetched them what they should eat at the last of the day and brought them wine and dessert and fruits and flowers. On this wise I abode in their service, standing on my feet, and she said not unto me, "Sit," nor "Take, eat" nor "Take, drink," what while she and the young man sat toying and laughing, and he fell to kissing her and pinching her and hopping about upon the ground and laughing..So saying, he put his hand to his poke and bringing out therefrom three hundred dinars, gave them to the merchant, who said in himself, "Except I take the money, he will not abide in the house." So he pouched the money and sold him the house, taking the folk to witness against himself of the sale. Then he arose and set food before El Abbas and they ate of the good things which he had provided; after which he brought him dessert and sweetmeats. They ate thereof till they had enough, when the tables were removed and they washed their hands with rose-water and willow-flower-water. Then the merchant brought El Abbas a napkin perfumed with the fragrant smoke of aloes-wood, on which he wiped his hand, (80) and said to him, "O my lord, the house is become thy house; so bid thy servant transport thither the horses and arms and stuffs." El Abbas did this and the merchant rejoiced in his neighbourhood and left him not night nor day, so that the prince said to him, "By Allah, I distract thee from thy livelihood." "God on thee, O my lord," replied the merchant, "name not to me aught of this, or thou wilt break my heart, for the best of traffic is thy company and thou art the best of livelihood." So there befell strait friendship between them and ceremony was laid aside from between them..My watering lips, that cull the rose of thy soft cheek, declare, iii. 134..Now the liefest of all things to Mariyeh was the recitation of poems and verses and linked rhymes and the twanging [of the strings of the lute], and she was versed in all tongues; so she took the letter and opening it, read that which was therein and apprehended its purport. Then she cast it on the ground and said, "O nurse, I have no answer to make to this letter." Quoth the nurse, "Indeed, this is weakness in thee and a reproach unto thee, for that the people of the world have heard of thee and still praise thee for keenness of wit and apprehension; so do thou return him an answer, such as shall delude his heart and weary his soul." "O nurse," rejoined the princess, "who is this that presumeth upon me with this letter? Belike he is the stranger youth who gave my father the rubies." "It is himself," answered the woman, and Mariyeh said, "I will answer his letter on such a wise that thou shalt not bring me other than it [from him]." Quoth the nurse, "So be it." So the princess called for inkhorn and paper and wrote the following verses:..Now the merchant's wife aforesaid, who was the nurse of the king's daughter, was watching him from a window, unknown of him, and [when she heard his verses], she knew that there hung some rare story by him; so she went in to him and said, "Peace be on thee, O afflicted one, who acquaintest not physician with thy case! Verily, thou exposest thyself unto grievous peril! I conjure thee by the virtue of Him who hath afflicted thee and stricken thee with the constraint of love-liking, that thou acquaint me with thine affair and discover to me the truth of thy secret; for that indeed I have heard from thee verses that trouble the wit and dissolve the body." So he acquainted her with his case and enjoined her to secrecy, whereof she consented unto him, saying, "What shall be the recompense of whoso goeth with thy letter and bringeth thee an answer thereto?" He bowed his head for shamefastness before her [and was silent]; and she said to him, "Raise thy head and give me thy letter." So he gave her the letter and she took it and carrying it to the princess, said to her, "Read this letter and give me the answer thereto."..Merchant and his Sons, The, i. 81..162. Aboukir the Dyer and Abousir the Barber dccccxxx.130. Abulhusn ed Durraj and Abou Jaafer the Leper ccclxxxi.???? Who art thou, wretch, that thou shouldst hope to win me? With thy rhymes What wouldst of me? Thy reason, sure, with passion is forspent..Quoth the company, "Tell us thy story and expound it unto us, so we may see that which it hath of extraordinary." And he said 'Know, then, that.?STORY OF THE THIEF AND THE WOMAN..Then said she to me, "To-morrow morning, when Amin el Hukm cometh, have patience with him till he have made an end of his speech, and when he is silent, return him no answer; and if the prefect say to thee, 'What ailest thee that thou answerest him not?' do thou reply, 'O lord, know that the two words are not alike, but there is no [helper] for him who is undermost (101), save God the Most High.' (102) The Cadi will say, 'What is the meaning of thy saying,' The two words are not alike"?' And do thou make answer, saying, 'I deposited with thee a damsel from the palace of the Sultan, and most like some losel of thy household hath transgressed against her or she hath been privily murdered. Indeed, there were on her jewels and raiment worth a thousand dinars, and hadst thou put those who are with thee of slaves and slave-girls to the question, thou hadst assuredly lit on some traces [of the crime].' When he heareth this from thee, his agitation will redouble and he

will be confounded and will swear that needs must thou go with him to his house; but do thou say, 'That will I not do, for that I am the party aggrieved, more by token that I am under suspicion with thee.' If he redouble in calling [on God for aid] and conjure thee by the oath of divorce, saying, 'Needs must thou come,' do thou say, 'By Allah, I will not go, except the prefect come also.' Galen heard that which he avouched of his understanding and it was certified unto him and established in his mind that the man was a skilled physician of the physicians of the Persians and [he said in himself], 'Except he had confidence in his knowledge and were minded to confront me and contend with me, he had not sought the door of my house neither spoken that which he hath spoken.' And concern gat hold upon Galen and doubt. Then he looked out upon (21) the weaver and addressed himself to see what he should do, whilst the folk began to flock to him and set out to him their ailments, and he would answer them thereof [and prescribe for them], hitting the mark one while and missing it another, so that there appeared unto Galen of his fashion nothing whereby his mind might be assured that he had formed a just opinion of his skill. 128. The Ferryman of the Nile and the Hermit cccclxxix. As for King Shehriyar, he marvelled at Shehrazad with the utmost wonder and drew her near to his heart, of his much love for her; and she was magnified in his eyes and he said in himself, "By Allah, the like of this woman is not deserving of slaughter, for indeed the time affordeth not her like. By Allah, I have been heedless of mine affair, and had not God overcome me with His mercy and put this woman at my service, so she might adduce to me manifest instances and truthful cases and goodly admonitions and edifying traits, such as should restore me to the [right] road, [I had come to perdition!]. Wherefore to God be the praise for this and I beseech Him to make my end with her like unto that of the vizier and Shah Bekht." Then sleep overcame the king and glory be unto Him who sleepeth not! On the dear nights of union, in you was our joy, But afflicted were we since ye bade us adieu. Like the full moon she shows upon a night of fortune fair, iii. 191. When the Khalif returned from the chase, he betook himself to Tuhfeh's pavilion and bringing out the key, opened the door and went in to her. She rose to receive him and kissed his hand, and he took her to his breast and seated her on his knee. Then food was brought to them and they ate and washed their hands; after which she took the lute and sang, till Er Reshid was moved to sleep. When she was ware of this, she left singing and told him her adventure with the Lady Zubeideh, saying, 'O Commander of the Faithful, I would have thee do me a favour and heal my heart and accept my intercession and reject not my word, but go forthright to the Lady Zubeideh's lodging.' Now this talk befell after he had stripped himself naked and she also had put off her clothes; and he said, 'Thou shouldst have named this before we stripped ourselves naked.' But she answered, saying, 'O Commander of the Faithful, I did this not but in accordance with the saying of the poet in the following verses: Merchant, The Unlucky, i. 73. THE MERCHANT OF CAIRO AND THE FAVOURITE OF THE KHALIF EL MAMOUN EL HAKIM BI AMRILLAH. (180). The starry arrows of her looks she darts above her veil; They hit and never miss the mark, though from afar they fare. Sindbad the Sailor and Hindbad the Porter, iii. 199. As for Zubeideh, she went in to the Khalif and talked with him awhile; then she fell to kissing him between the eyes and on his hand and asked him that which she had promised Sitt el Milah, saying, "O Commander of the Faithful, I doubt me her lord is not found in this world; but, if she go about in quest of him and find him not, her hopes will be cut off and her mind will be set at rest and she will sport and laugh; for that, what while she abideth in hope, she will never cease from her frowardness." And she gave not over cajoling him till he gave Sitt el Milah leave to go forth and make search for her lord a month's space and ordered her an eunuch to attend her and bade the paymaster [of the household] give her all she needed, were it a thousand dirhems a day or more. So the Lady Zubeideh arose and returning to her palace, sent for Sitt el Milah and acquainted her with that which had passed [between herself and the Khalif]; whereupon she kissed her hand and thanked her and called down blessings on her. THE FIRST OFFICER'S STORY. How often, too, hath gladness come to light Whence nought but dole thou didst anticipate! ee. Story of the Barber's Fifth Brother clx. Calcutta (1814-18) Text. 183. Nay, at daybreak I drink of the wind-freshened wine And prostrate me (59) instead in the dawn-whitened air. Then he sprang up [and going] to the place wherein was the other half of his good, [took it] and lived with it well; and he swore that he would never again consort with those whom he knew, but would company only with the stranger nor entertain him but one night and that, whenas it morrowed, he would never know him more. So he fell to sitting every night on the bridge (7) and looking on every one who passed by him; and if he saw him to be a stranger, he made friends with him and carried him to his house, where he caroused with him till the morning. Then he dismissed him and would never more salute him nor ever again drew near unto him neither invited him. g. The Crows and the Hawk dcxiii. 96. Adi ben Zeid and the Princess Hind ccccv. Then Ishac went forth of the barrack and overtook Er Reshid [who had foregone him]; and they walked till they came to their [landing-]place, where they embarked in the boat and fared on to Theghr el Khanekah. (177) As for the slave-dealer, he sent the damsel to the house of Ishac en Nedim, whose slave-girls took her and carried her to the bath. Then each damsel gave her somewhat of her apparel and they decked her with earrings and bracelets, so that she redoubled in beauty and became as she were the moon on the night of its full. When Ishac returned home from the Khalifs palace, Tuhfeh rose to him and kissed his hand; and he saw that which the slave-girls had done with her and thanked them therefor and said to them, 'Let her be in the house of instruction and bring her instruments of music, and if she be apt unto singing, teach her; and may God the Most High vouchsafe her health and weal!' So there passed over her three months, what while she abode with him in the house of instruction, and they brought her the instruments of music. Moreover, as time went on, she was vouchsafed health and soundness and her beauty waxed many times greater than before and her pallor was changed to white and red, so that she became a ravishment to all who looked on her. Then said he to Aboulhusn, "Praised be God who hath done away from thee that which irked thee and that I see thee in weal!" And Aboulhusn said, "Never again will I take thee to boon-companion or sitting-mate; for the byword saith,

'Whoso stumbleth on a stone and returneth thereto, blame and reproach be upon him.' And thou, O my brother, nevermore will I entertain thee nor use companionship with thee, for that I have not found thy commerce propitious to me." (32) But the Khalif blandished him and conjured him, redoubling words upon him with "Verily, I am thy guest; reject not the guest," till Aboulhusn took him and [carrying him home], brought him into the saloon and set food before him and friendly entreated him in speech. Then he told him all that had befallen him, whilst the Khalif was like to die of hidden laughter; after which Aboulhusn removed the tray of food and bringing the wine-tray, filled a cup and emptied it out three times, then gave it to the Khalif, saying, "O boon-companion mine, I am thy slave and let not that which I am about to say irk thee, and be thou not vexed, neither do thou vex me." And he recited these verses: When it was the seventh day, the seventh vizier, whose name was Bihkema, came in to the king and prostrating himself to him, said, "O king, what doth thy long-suffering with this youth advantage thee? Indeed the folk talk of thee and of him. Why, then, dost thou postpone the putting him to death?" The vizier's words aroused the king's anger and he bade bring the youth. So they brought him before him, shackled, and Azadbekht said to him, "Out on thee! By Allah, after this day there abideth no deliverance for thee from my hand, for that thou hast outraged mine honour, and there can be no forgiveness for thee." 29. Maan ben Zaid and the three Girls dxxxii. The Twenty-Sixth Night of the Month. Full many a man incited me to infidelity, i. 205. . . . u. Prince Behram of Persia and the Princess Ed Detma dxcvii. 84. Dibil el Khuzai with the Lady and Muslim ben el Welid dclxx. . . . The true believer is pinched for his daily bread, Whilst infidel rogues enjoy all benefit. When King Shah Bekht heard his vizier's speech, he was confounded before him and abashed and marvelled at the gravity of his understanding and his patience. So he sprang up to him and embraced him and the vizier kissed his feet. Then the king called for a sumptuous dress of honour and cast it over Er Rehwan and entreated him with the utmost honour and showed him special favour and restored him to his rank and vizierate. Moreover he imprisoned those who had sought his destruction with leasing and committed unto himself to pass judgment upon the interpreter who had expounded to him the dream. So the vizier abode in the governance of the realm till there came to them the Destroyer of Delights; and this (added Shehrzad) is all, O king of the age, that hath come down to us of King Shah Bekht and his vizier. The company marvelled at this story and said all, 'Woe to the oppressor!' Then came forward the sixteenth officer and said, 'And I also will tell you a marvellous story, and it is on this wise. . . . How many a mirth-exciting joy amid The raiment of ill chances lies in wait! Picture, The Prince who fell in love with the, i. 256. . . . b. The Second Old Man's Story ii

[A Young Mans Religion](#)

[Miser Farebrother Vol 1 A Novel](#)

[Creative Christianity](#)

[Misalliance with a Treatise on Parents Children](#)

[The Eye for Spiritual Things And Other Sermons](#)

[Fragments from Old Letters E D to E D W 1869 1892](#)

[A White Hand](#)

[The Works of George Meredith Vol 21](#)

[Sermons for the Christian Year](#)

[Wings Tales of the Psychic](#)

[Hymns of Penitence Prayer and Praise](#)

[Jimbo A Fantasy](#)

[Some Suggestions in Ethics](#)

[The Fireside Hymn-Book Containing Selected and Original Hymns](#)

[The Development of Roman Catholicism](#)

[Gycia A Tragedy in Five Acts](#)

[Ballads for Little Folk](#)

[The Extremely Spiritual Man or Holiness in Action](#)

[Portfolio of an Artist](#)

[Assessors Street List Assessed in Andover April 1 1926](#)

[The Practical Medicine Series Vol 4 of 8 Pediatrics Orthopedic Surgery](#)

[The Songs of the Birds Or Analogies of Animal and Spiritual Life](#)

[Vermische Abhandlungen Aus Der Thiergeschichte](#)

[Les Mucorinees de la Suisse](#)

[Chinas Millions 1914 Vol 22](#)

[Chilhowean 1936 Vol 30](#)

[Our Country or the American Parlor Keepsake](#)

[Men and Women](#)

[Noites Jozephinas de Mirtilo Obre a Infausta Morte Do Serenissimo Senhor D Joze Principe Do Brazil Dedicadas Ao Consterna Do Povo Luzitano](#)

[The Coin Book Comprising a History of Coinage A Synopsis of the Mint Laws of the United States Statistics of the Coinage from 1792 to 1870](#)

[List of Current Gold and Silver Coins and Their Custom House Values](#)

[Lawfulness of Infant Baptism Defended Against the Cavils of John Tasker Also the Doctrine and Practice of the Primitive Church in the Three](#)

[First Centuries Concerning Infant Baptism Asserted and Vindicated Against Dr Gales Exceptions](#)

[Gods Fool Vol 2 of 2 A Koopstad Story](#)

[The Bachelor Vol 1 of 3 A Novel](#)

[Irene Liscomb A Story of the Old South](#)

[Bulletin of the New Hampshire Public Libraries 1900-1902 Volumes 1 2 and 3](#)

[The Livery of Eve](#)

[The House](#)

[Anna or Memoirs of a Welch Heiress Vol 2 of 4](#)

[LArlesienne \(the Girl of Arles\)](#)

[The Bicyclers And Three Other Farces](#)

[Belmont School Chapel Service](#)

[A Fool for Love](#)

[Discourses and Poems of William Newell Minister of the First Parish in Cambridge A Memorial Volume](#)

[Catharine Furze Vol 2 of 2](#)

[Emily C Judson A Memorial](#)

[Born Coquette Vol 1 of 3](#)

[The Astral Visitation](#)

[A Study of St John XIV-XVII](#)

[Deutschlands Hoheres Schulwesen Im Neunzehnten Jahrhundert Geschichtlicher Uberblick Im Auftrage Des Konigl Preussischen Ministeriums](#)

[Der Geistlichen Unterrichts-Und Medizinal-Angelegenheiten](#)

[Religio Clerici](#)

[Pearls from the East Stories and Incidents from Bible History](#)

[Southern Passages and Pictures](#)

[Pomegranates from the Punjab Indian Stories](#)

[Toasts Rakes and Cits Being Portraits of Maids Men Matrons Fashionable and Unfashionable About Town in the Eighteenth Century](#)

[The Passport Invisible](#)

[Memoirs and Remains of John Oliphant of Auburn New-York To Which Is Added His Funeral Sermon](#)

[Five Discourses Containing a Careful Enquiry Into the Nature of the Religion God Enjoined on the Church Under the Old Testament Dispensation](#)

[Being an Attempt to Vindicate the Baptism of Infants on a Plan in Some Respects New](#)

[The Little Glass Man And Other Stories](#)

[Filologia Classica Greca E Latina](#)

[The Priest Vol 3 of 3](#)

[Technical School Organization and Teaching](#)

[For Better? for Worse? Notes on Social Changes](#)

[The Professional Aunt](#)

[Charles River A Poem](#)

[The Worlds Great Sermons](#)

[Studies of the Man Christ Jesus](#)

[Found Wanting Vol 2 of 2 A Novel](#)

[The Ranger Boys and the Border Smugglers](#)

[Mathematical Crystallography And the Theory of Groups of Movements](#)

[Strictures on Sandemanianism In Twelve Letters to a Friend](#)

[Slavery Examined in the Light of the Bible](#)

[Shad and Shed Or the Remarkable Adventures of the Puritan Brothers](#)

[An Elementary Treatise on Differential Equations and Their Applications](#)

[The Nature of Theosophical Evidence](#)

[The New Sabbath School Hosanna Enlarged and Improved A Choice Collection of Popular Hymns and Tunes Original and Selected For the Sunday School and the Family Circle Also Designed to Accompany the New American Sunday School Hymn Book with a Tune for](#)

[Die Philosophie Der Araber Im X Jahrhundert N Von Dr Fr Dieterici](#)

[Report of the Chief of Engineers U S Army 1908 Vol 2 of 3](#)

[The Wood-Using Industries of Maryland](#)

[Of St Peter and St Paul Washington The Chapter President and Dean](#)

[Les Drevet \(Pierre Pierre-Imbert Et Claude\) Catalogue Raisonne de Leur Oeuvre](#)

[Selections from Comedies and Speeches Also Verses to the Memory of Garrick and Anecdotes and Witty Sayings](#)

[Buds of Spring Poetical Remains of Augustus Foster Lyde With Addenda](#)

[Poste Restante Vol 3 of 3 A Novel](#)

[The Social Value of the Gospel](#)

[The Creeds of the Church In Their Relations to the Word of God and to the Conscience of the Christian](#)

[Hester a Story of Contemporary Life Vol 1 of 3](#)

[Born Coquette Vol 3 of 3](#)

[Poems Vol 2 of 2 Containing the Birds of Scotland and Mary Stewart](#)

[Essentials in Education](#)

[For Honor and Life A Novel](#)

[The Bardiad A Poem in Two Cantos](#)

[The Captives in India A Tale](#)

[Trysties Quest or Kit King of the Pigwidgeons A Fairy Story](#)

[The Reality of Jesus](#)

[Lynton Abbotts Children Vol 3 of 3 A Novel](#)

[A Mans Religion Letters to Men](#)

[An Engineering Students Notes Technical Philosophical and Otherwise](#)

[Lemira of Lorraine Vol 3 of 3 A Romance](#)

[The Work of the Ministry Lectures Given to the Meadville Theological School June 1889](#)

[The Poetical Works of Thomas MacDonagh](#)
